

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

NOVEMBER + NOVIEMBRE 22 & 23, 2014
OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE
NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO

MASS TIMES **HORARIO DE MISAS**

SATURDAY/SÁBADO VIGILIA):

5:00 PM ENGLISH
7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH
10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL
2:30 PM VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):

8:00 AM MON. WED. FRI.
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES

7:00 PM ESPAÑOL

CONFESSIONS

BY APPOINTMENT



REV. STEVEN CORREZ
ADMINISTRATOR

REV. KIET A. TA
IN RESIDENCE

DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ
DEACONS

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR
FORMACIÓN DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION

MEL MORALES
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

ADRIANA CONTRERAS
MANNY RODRIGUEZ
CONSUELO SÁNCHEZ
PARISH OFFICE

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE

PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. 9:00 A.M. — 2:00 P.M. & 5:30 P.M. — 8:30 P.M.
FRIDAY 9:00 A.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG

2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169

LAST WEEK'S COLLECTION**COLECTA DE LA SEMANA PASADA**

Saturday—Sunday
Sábado—domingo

November 15 & 16, 2014

\$6,665.00

EFT Weekly Average September

\$2,459.00

Thank you! ¡GRACIAS!

MASS INTENTIONS**INTENCIONES PARA LA MISA****Saturday/sábado, Nov. 22, 2014**

5:00 p.m. †Jose y Beatriz Amezcua

7:00 p.m. Michelle Alcantar—Intentions

Sunday/domingo, Nov. 23, 2014

8:30 a.m. For the People of the Parish

10:30 a.m. †Maria del Refugio Salazar-
Intentions

12:30 p.m. †Paul Herrera; †Tomás Aguilar

2:30 p.m. Mass in Vietnamese—Intentions

5:00 p.m. †All Souls

Monday/lunes, Nov. 24, 2014

8:00 a.m. †Jean Miller

Tuesday/martes, Nov. 25, 2014

5:45 p.m. Richard Salvetta—Intentions

Wednesday/miércoles, Nov. 26, 2014

8:00 a.m. Carmen Suarez—Health

Friday/viernes, Nov. 28, 2014

8:00 a.m. †Mike Huy Nguyen

Call: 714-444-1500 For Mass Intentions

Para intenciones de la Misa llame:

714-444-1500

ADVENT RETREAT

Advent Retreat for Adults
Spiritual nourishment as we prepare to
celebrate our Lord's birth!

Sunday, December 14th, 10am – 3pm,
Mass at 2pm

Includes lunch. Freewill offering greatly appreciated.



Please RSVP by December 11th
to 714-557-4538 or
heartofjesusrc@sbcglobal.net

2927 S. Greenville St. Santa Ana, CA 92704
www.sacredheartsisters.com

R.C.I.A. News

**“Go out to all the world
and tell the Good News”**

Interested in exploring your journey of faith?

“The **R**ite of **C**hristian **I**nitiation of **A**dults” is the ordinary process for adults who wish to follow Christ as a member of the Catholic Church. It is a return to the early tradition of the Church where the entire community accompanies adults in the journey of faith as they prepare for the celebration of the sacraments of Initiation at Easter. The initiation of adults into the Catholic Church is a “*gradual process* and takes place *within the community of the faithful*” (R.C.I.A.).

**For more information call:
Deacon Frank Chavez, 714-282-3037**

SEE RELATED ARTICLE ON PG. 8

MENSAJE DEL ADMINISTRADOR

ADMINISTRATOR'S MESSAGE

***“El Señor es mi pastor;
no hay nada que yo deba querer.”***

Aunque muchos de nosotros no lo reconocemos como el salmo 23, son mínimas las dudas de que al celebrar este mes de noviembre en que honramos y oramos por nuestros muertos, se que reconocemos fácilmente las palabras de este salmo ya que se ha usado con mucha frecuencia en los funerales. El Señor es mi pastor, nos recordamos a nosotros mismos en el comienzo del salmo. Muy a menudo en nuestra sociedad estamos buscando la seguridad y la protección, pero no nos olvidamos de esas palabras que experimentamos en nuestro Señor. En nuestro gran deseo de tener la sensación de tranquilidad, no nos damos cuenta que ya estamos ubicados en un estado de tranquilidad cuando reconocemos y aceptamos al Señor nuestro pastor? Mientras celebramos a Cristo como nuestro Rey en este domingo del tiempo ordinario antes de empezar el adviento, vamos no solo a reconocerlo con nuestras palabras, vayamos y proclamarlo con nuestras vidas. Recuerden esas palabras cuando ustedes se sientan abrumado/as o que sufren de miedo y desesperación. ***“El Señor es mi pastor; no hay nada que yo deba querer.”***

Cúidense y que Dios les bendiga,
Fr. Steve Correz



***The Lord is my shepherd;
there is nothing I shall want.”***

Although many of us may not know it as Psalm 23, it is with little doubt that as we celebrate this month of November in which we honor and pray for our dead, we would easily recognize the words of this psalm as it has been so frequently used at funerals. The Lord is my shepherd, we remind ourselves in the beginning of the psalm. So often in our society we are looking for security and protection, but do we forget with those words that we experience that in our Lord. In our great desire to have the feeling of peace of mind, do we not realize that we are placed in a state of peace when we acknowledge and accept our Lord as our Shepherd? As we celebrate Christ as Our King on this last Sunday of Ordinary Time before we begin Advent, let us not only acknowledge that with our words, let's proclaim with our lives. Remember those words when you are feeling overwhelmed, scared or suffering from despair, ***“The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.”***

Take care and God bless,

GOD'S WORD TODAY

LA PALABRA DE DIOS HOY

Las lecturas de todo este año litúrgico nos han traído al pasaje de hoy del Evangelio de Mateo. Aquí es cuando llega la hora de la verdad. Durante las semanas anteriores las lecturas nos han desafiado a ver cómo usamos los dones que Dios nos da tan copiosa y generosamente. Esta semana el Señor Jesús nos dice exactamente cómo serán juzgadas nuestras acciones cuando por fin nos encontremos con él frente a frente. El texto es escalofriante, pues no hay escape de la pregunta central que hace. Esa pregunta, en realidad la pregunta final y definitiva, nos pide examinarnos acerca de si hemos o no dado de comer al hambriento, si hemos o no dado de beber al sediento, si hemos hospedado al forastero o si lo hemos apartado, si hemos vestido al desnudo o lo hemos ignorado, si hemos visitado a los presos o si les hemos dado la espalda. Los hambrientos, los sedientos, los forasteros y los encarcelados nos rodean a muchos niveles. Abrámonos al poder que tiene el Evangelio de hoy para efectuar una conversión profunda en cada uno de nosotros. Nunca es tarde para cambiar de actitud y comportamiento.

Traducido de Saint Margaret Sunday Missal derechos de autor © J. S. Paluch Company

The readings for this entire liturgical year have led us to today's Gospel passage from Matthew. This is where the proverbial rubber meets the road. In the past few weeks, the readings have challenged us to look at the way we use the gifts that God showers on us so generously. This week the Lord Jesus tells us just how our activity will be judged when we finally meet him face to face. The text is chilling, for there is no escape from the central question it asks. That question, the ultimate question really, asks us to examine how we have or have not fed the hungry, given or not given drink to the thirsty, welcomed or shunned the stranger, clothed or ignored the naked, and visited or turned our backs on the imprisoned. The hungry, the thirsty, the stranger, and the imprisoned are all around us on many different levels. Let us open ourselves to the power of today's Gospel to effect deep conversion within each of us. It is never too late to change our attitudes and behaviors.

From Saint Margaret Sunday Missal, copyright © J. S. Paluch Company

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 23 de noviembre de 1927, un pelotón de soldados conducía al jesuita mexicano Miguel Agustín Pro Juárez al paredón de fusilamiento. Uno de ellos le susurraba “perdóneme”. Miguel le respondió que no sólo lo perdonaba, sino que le daba las gracias por darle la oportunidad de dar testimonio de su fe derramando su sangre por Cristo. Días antes había sido arrestado y acusado de intento de asesinato contra el presidente mexicano Álvaro Obregón. En realidad su delito era el de bautizar niños, bendecir matrimonios, llevar la comunión a los enfermos y escuchar la confesión de los arrepentidos.

Miguelito nació en 1891 y entró al noviciado jesuita en 1914, al mismo tiempo que el gobierno mexicano comenzaba una persecución en contra de la Iglesia. Debido a esta situación, Miguel tuvo que hacer su formación religiosa fuera de México. Apenas pudo, regresó a su nación como sacerdote e hizo su pastoral a escondidas, sabiendo muy bien que podía ser martirizado. Miguel decía a sus amigos que al morir iría al cielo y si se encontraba con santos resecos, bailarían un jarabe tapatío hasta hacerles sonreír para Cristo Rey.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM TRADITIONS

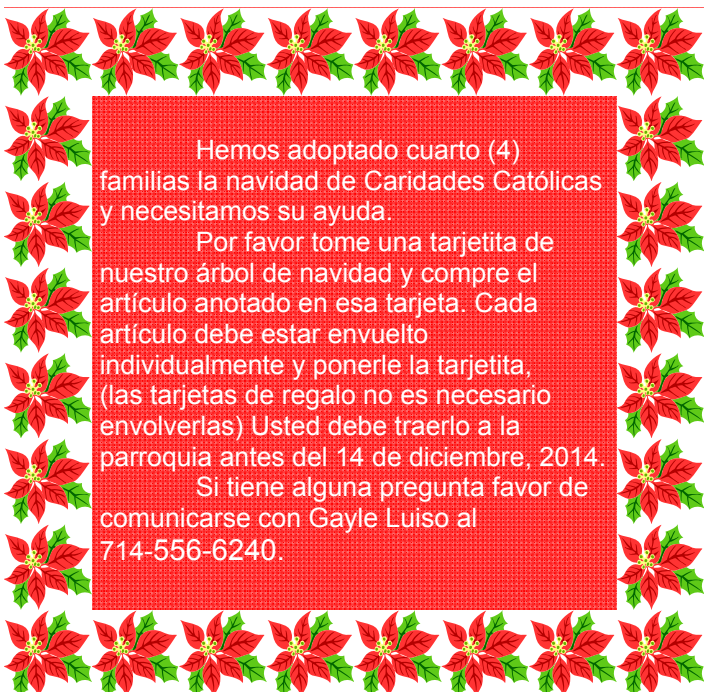
Coming to the end of the Church year, we can wonder how we got “extreme unction” out of “anointing of the sick.” “Extreme” comes from a Latin phrase, *in extremis*, which in English refers to the last struggle of a dying person. “Last rites” is a phrase in common usage, and refers to the fact that years ago everyone waited until the last crisis of illness to summon the priest. The goal of anointing had always been healing and forgiveness, but in time it began to be seen as a preparation for death. In a hard world, almost anything from a hangnail to a sneeze could be life-threatening, so perhaps the change was inevitable. The emphasis on the penitential aspects was heightened, even to the odd practice of Rome in the twelfth century, when the sick person was sprinkled with ashes mixed with holy water and given a hair shirt as a sign of penance.

The reformers thankfully overlooked some of these oddities of history, and today the sacrament of the sick is much more generously applied to persons in a wide range of situations. Still, it is a sacrament of reconciliation, and for that reason is not celebrated for an infant or toddler, although there is a rite for a visit to a sick child not including anointing or Communion.

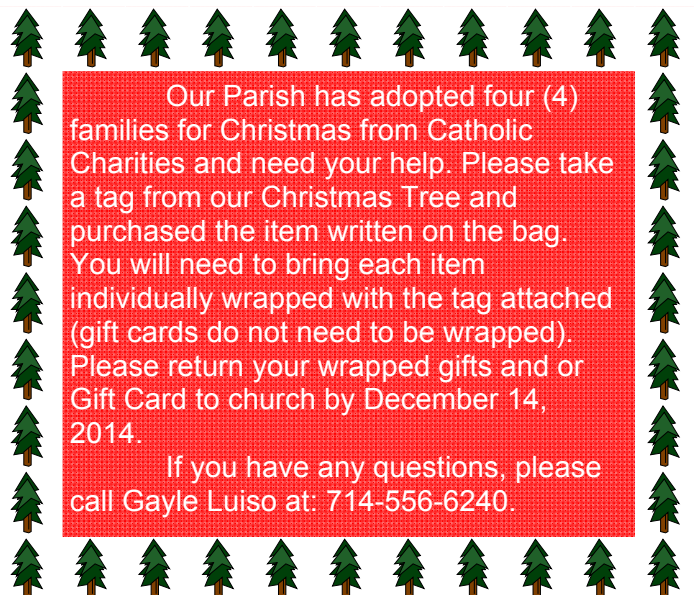
—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

APOPTE A UNA FAMILIA POR LA NAVIDAD

ADOPT-A-FAMILY FOR CHRISTMAS



Hemos adoptado cuatro (4) familias la navidad de Caridades Católicas y necesitamos su ayuda. Por favor tome una tarjetita de nuestro árbol de navidad y compre el artículo anotado en esa tarjeta. Cada artículo debe estar envuelto individualmente y ponerle la tarjetita, (las tarjetitas de regalo no es necesario envolverlas) Usted debe traerlo a la parroquia antes del 14 de diciembre, 2014. Si tiene alguna pregunta favor de comunicarse con Gayle Luiso al 714-556-6240.



Our Parish has adopted four (4) families for Christmas from Catholic Charities and need your help. Please take a tag from our Christmas Tree and purchased the item written on the bag. You will need to bring each item individually wrapped with the tag attached (gift cards do not need to be wrapped). Please return your wrapped gifts and or Gift Card to church by December 14, 2014. If you have any questions, please call Gayle Luiso at: 714-556-6240.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ*La Doctrina Social Católica Puesta en Práctica***REFLEXIÓN**

Todos nos hacemos las siguientes preguntas alguna vez en la vida. Porque nos suceden cosas malas si somos buenas personas? Si Dios esta siempre de nuestro lado y nos ama incondicionalmente, por que permite las tragedias? No hay respuesta a estas preguntas, pues nadie puede comprender completamente los desig-nios de Dios. Estas situaciones nos llaman a tener fe en El y entregarnos a sus brazos, confiando en su sabiduría y amor;nos llaman a reconocer que Dios es Dios , un misterio divino.

THANKSGIVING DAY

We will be celebrating a special Thanksgiving Day mass at 9:00 a.m. Remember to bring something you will be Serving your family for Thanksgiving Dinner to be blessed.

**LIFE, JUSTICE & PEACE****CATHOLIC SOCIAL TEACHING PUT INTO PRACTICE****REFLECTION**

We all ask ourselves the following questions at some point in life. Why do bad things happen to us if we are good people? If God is always with us and loves us unconditionally, why does he allow tragedies? There is no answer to these questions, because nobody can understand completely God's designs. These situations call us to have faith in Him and surrender ourselves into his arms, trusting in his wisdom and love, He call us to recognize that God is God, a divine mystery.

DIA DE ACCIÓN

Vamos a celebrar una misa especial por el Día de Acción de Gracias a las 9:00 a.m. Recuérdense de traer un artículo de comida que le servirán a su familia en la cena de Acción de Gracias para que sea bendecido.



REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

EL REBAÑO DE JESÚS

Las ovejas son animales que necesitan mucha atención. No son muy inteligentes. Especialmente en un clima como el de Israel, morirían rápidamente a causa de predadores, hambre o por su lentitud. La imagen bíblica de nosotros como el rebaño del Señor no es halagadora porque solamente con la vigilancia constante del pastor cuidadoso el rebaño puede sobrevivir.

La institución de la fiesta de Cristo Rey fue motivada por la intención de llevar el mundo a Cristo como el único poder de este mundo; y también de hacer volver el rebaño dispersado por las tantas fuerzas negativas del creciente mundo industrial y científico, desgarrado por la guerra, del siglo veinte. Mientras celebramos a Cristo Rey, es muy apropiado entender que el Cristo Pastor nos cuida ahora y va a estar presente en el momento de la separación de buenos y malos en el juicio final. Como el Evangelio ilustra bien, nuestro propio destino está determinado por nuestro servicio como pastores al resto del rebaño.

Copyright © J. S. Paluch Co.

The Little Ones



Then the king will say to those on his right, 'Come, you who are blessed by my Father. Inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world.' Mt 25:34

Entonces dirá el rey a los de su derecha: 'Vengan, benditos de mi Padre; tomen posesión del Reino preparado para ustedes desde la creación del mundo'; Mt 25:34

©2014 Jim Burrows www.jimburrrowsartist.com

REFLECTIONS ON THE READINGS

THE LORD'S FLOCK

Sheep are high-maintenance animals. They are not very intelligent. Without guidance and care, especially in a climate like Israel's, they would die quickly from predators, starvation, or just their own slowness. The scriptural image of us as the Lord's flock is not terribly flattering to us, since it is only the never-ending diligence of a watchful shepherd that allows the flock to survive.

The feast of Christ the King was intended to call the world back to Christ as the sole power of the world, to bring back a flock that had been scattered by many negative forces of the growing industrial, scientific, and war-torn world of the early twentieth century. It is fitting that, as we celebrate Christ the King, we hear about Christ the Shepherd who cares for us and who, likewise, will be there at the end of time. Interestingly enough, as the Gospel illustrates, our own destiny is determined by the way we have been "shepherds" to the rest of the flock.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Sunday: Our Lord Jesus Christ, King of the Universe
- Monday: Thirty-fourth or Last Week in Ordinary Time; St. Andrew Dũng-Lạc and Companions
- Tuesday: St. Catherine of Alexandria
- Thursday: Thanksgiving Day
- Saturday: Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

- Domingo: Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo
- Lunes: Trigésima Cuarta Semana del Tiempo Ordinario; San Andrés Dũng-Lạc y compañeros
- Martes: Santa Catalina de Alejandría
- Jueves: Día de Acción de Gracias
- Sábado: Santa María Virgen

R. C. I. A.**PART 2****What is the Easter Vigil on Holy Saturday like?**

The Easter Vigil takes place on Holy Saturday, the evening before Easter Sunday. This is the night that "shall be as bright as day" as proclaimed by an ancient church hymn as we joyfully anticipate Christ's Resurrection. The Holy Saturday Liturgy begins with the Service of Light, which includes the blessing of the new fire and the Paschal candle which symbolizes Jesus, the light of the World. The second part consists of the Liturgy of the Word with a number of scripture readings. After the Liturgy of the Word, the catechumens and candidates are presented to the parish community, who pray for them and join in the Litany of the Saints. Next, the priest blesses the water, placing the Easter or Paschal candle into the baptismal water. Those seeking baptism then renounce sin and profess their faith after which they are immersed into the baptismal water three times with the clergy pronouncing the words, "I baptize you in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit." In some situations the water may be poured over the head of those seeking baptism while the clergy pronounces the words of Baptism.

After the baptism the newly baptized are dressed in white garments and presented with a candle lighted from the Paschal Candle. They are then confirmed by the priest or bishop who lays hands on their heads, and invokes the outpouring of the Holy Spirit. He then anoints them with the oil called Sacred Chrism. The Mass continues with the newly baptized participating in the general intercessions and in bringing gifts to the altar. At Communion, the newly baptized receives the Eucharist, Christ's Body and Blood, for the first time.

What does the white robe symbolize?

The newly baptized are dressed in a white garment after baptism to symbolize that they are washed clean of sin and that they are called to continue to walk in this newness of life.

**What does the candle symbolize?**

A small candle is lit from the Easter candle and given to the newly baptized as a reminder to them always to walk as children of the Light and to be the light of Christ to the world.

What does the Sacred Chrism symbolize?

The Sacred Chrism, or oil, is a sign of the gift of the Holy Spirit being given to the newly baptized. It is also a sign of the close link between the mission of Jesus and the outpouring of the Holy Spirit, who comes to the recipient with the Father in Baptism.

Why was this ancient rite restored?

It was restored in the Church to highlight the fact that the newly baptized are received into a community of faith, which is challenged to realize that they too have become different because of this new life in the community.

Is there a ceremony or preparation for baptized Catholics who never or seldom have practiced the faith?

For Catholics who have been Baptized, Confirmed and made First Communion but then drifted from the faith, the way they return is through the Sacrament of Penance. Catholics who were baptized but never received Confirmation and/or Eucharist can participate in the process of continuing conversion. This process is completed with the reception of the sacraments of confirmation and Holy Communion at the Easter Vigil or during the Easter Season.

What is the role of a godparent for an adult being baptized?

Godparents, also called sponsors, accompany the candidates through the R.C.I.A. process. They are called to show the candidates good example of the Christian life, sustain the candidates in moments of hesitancy and anxiety, bear witness, and guide the candidate's progress in the baptismal life.